

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 511/2011,

annettu 11 päivänä toukokuuta 2011,

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden ja Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen täytäntöönpanosta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 23 päivänä huhtikuuta 2007 komission aloittamaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta neuvottelut vapaakauppasopimuksesta Korean tasavallan, jäljempänä 'Korea', kanssa.
- (2) Neuvottelut on saatu päätökseen, ja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välinen vapaakauppasopimus, jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 6 päivänä lokakuuta 2010 ⁽²⁾, sai Euroopan parlamentin hyväksynnän 17 päivänä helmikuuta 2011 ⁽³⁾, ja sitä on määrä soveltaa sopimuksen 15.10 artiklan mukaisesti.
- (3) On tarpeen säätää menettelyt sopimuksen tiettyjen suojatoimenpiteitä koskevien määräysten soveltamiseksi.
- (4) Sopimuksen 3.5 artiklassa käytetyt ilmaisut 'vakava vahinko', 'vakavan vahingon uhka' ja 'siirtymäkausi' olisi määriteltävä.
- (5) Suojatoimenpiteitä voidaan harkita ainoastaan, jos kyseistä tuotetta tuodaan unioniin sellaisina lisäantyneinä määrinä ja sellaisissa olosuhteissa, että tämä aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajille vakavaa haittaa, kuten sopimuksen 3.1 artiklassa määrätään.
- (6) Suojatoimenpiteet olisi toteutettava jossakin sopimuksen 3.1 artiklassa tarkoitetuista muodoista.

(7) Sopimuksen seurannan ja uudelleentarkastelun sekä tarpeellisten suojatoimenpiteiden määrittämisen olisi oltava mahdollisimman avointa.

(8) Komission olisi esitettävä vuosittain kertomus sopimuksen täytäntöönpanosta sekä suojatoimenpiteiden käytöstä.

(9) Menettelyn käynnistämisestä olisi oltava yksityiskohtaiset säädökset. Komission olisi saatava jäsenvaltioilta tietoja, joihin sisältyy myös saatavilla oleva näyttö sellaisista tuonnin kehityssuuntauksista, jotka saattavat edellyttää suojatoimenpiteiden soveltamista.

(10) Kaikkia Koreasta unionin alueelle tuotavia tuotteita koskevien tilastotietojen luotettavuus on siksi ratkaisevan tärkeässä asemassa, kun arvioidaan, täyttyvätkö suojatoimenpiteiden soveltamista koskevat edellytykset.

(11) Joissain tapauksissa yhteen tai useampaan jäsenvaltioon keskittyneen tuonnin lisääntyminen saattaa sinällään aiheuttaa vakavaa vahinkoa tai vakavan vahingon uhan unionin tuotannonalalle. Jos yhteen tai useampaan jäsenvaltioon keskittynyt tuonti lisääntyy, komissio voi ottaa käyttöön ennakkovalvontatoimenpiteitä. Komissio selvittää perusteellisesti, miten tutkimuksen kohteena oleva tuote ja sen myötä samankaltaista tuotetta valmistava unionin tuotannonala voidaan määritellä tavalla, jolla saadaan käyttöön tehokas oikaisukeino samalla, kun noudatetaan tämän asetuksen ja sopimuksen mukaisia arviointiperusteita.

(12) Jos on riittävästi alustavaa näyttöä, jonka nojalla menettelyn aloittaminen on perusteltua, komission olisi julkaittava sopimuksen 3.2 artiklan 2 kohdassa määrätty ilmoitus *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(13) Olisi annettava yksityiskohtaiset säännökset tutkimusten aloittamisesta, asianomaisten osapuolten oikeudesta saada käyttöönsä ja tarkastaa kerättyjä tietoja ja asianomaisten osapuolten kuulemisesta sekä niiden mahdollisuudesta esittää huomautuksiaan sopimuksen 3.2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(14) Komission olisi ilmoitettava Korealle kirjallisesti tutkimuksen aloittamisesta ja kuultava Koreaa sopimuksen 3.2 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(15) Samoin on sopimuksen 3.2 ja 3.3 artiklan nojalla tarpeen asettaa määräaikoja tutkimusten aloittamiselle ja mahdollisten toimenpiteiden aiheellisuuden määrittämiselle, jotta voidaan varmistaa, että tämä määrittäminen tapahtuu nopeasti, ja jotta voidaan parantaa kyseessä olevien talouden toimijoiden oikeusturvaa.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 17. helmikuuta 2011 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 11. huhtikuuta 2011.

⁽²⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

⁽³⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

- (16) Tutkimuksen pitäisi edeltää mahdollisten suojoitoimenpiteiden soveltamista, kuitenkin niin, että komissiolla on mahdollisuus soveltaa tilapäisiä toimenpiteitä sopimuksen 3.3 artiklassa tarkoitetuissa kriittisissä olosuhteissa.
- (17) Suojoitoimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan sen laajuisina ja sen ajan, joka on tarpeen vakavan vahingon estämiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi. Suojoitoimenpiteiden enimmäiskesto olisi määritettävä ja olisi annettava tällaisten toimenpiteiden jatkamista ja uudelleentarkastelua koskevat erityissäännökset sopimuksen 3.2 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (18) Tiivis seuranta helpottaa tutkimuksen aloittamista tai toimenpiteiden määräämistä koskevien päätösten tekemistä viipymättä. Komission olisi siksi sopimuksen soveltamispäivästä alkaen seurattava säännöllisesti arkaluonteisten alojen tuontia ja vientiä.
- (19) On tarpeen säätää tietyistä menettelyistä, jotka liittyvät sopimukseen liitetyn käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan, jäljempänä 'alkuperäsääntöpöytäkirja', 14 artiklan (Tullinpalautus tai tulleistä vapauttaminen) soveltamiseen, jotta varmistetaan siinä määrättyjen mekanismien tehokas toiminta ja mahdollistetaan kattava tiedonvaihto asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa.
- (20) Koska tullinpalautuksen rajoittaminen on mahdollista vasta viiden vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta, voi olla tarpeen turvautua tämän asetuksen perusteella suojoitoimenpiteisiin, jos tuontituotteille myönnettyistä tullinpalautuksista tai tulleistä vapauttamisesta aiheutuu vakavaa vahinkoa tai vakavan vahingon uhka unionin tuottajille. Tällaisessa menettelyssä komission olisi arvioitava kaikkia unionin tuotannonalan tilanteeseen vaikuttavia tekijöitä, mukaan lukien alkuperäsääntöpöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan 1 alakohdassa määrätty edellytykset. Komission olisi siksi seurattava sopimuksen soveltamispäivästä alkaen Korean tilastoja niiltä arkaluonteisilta aloilta, joihin tullinpalautus saattaa vaikuttaa.
- (21) Komission olisi sopimuksen soveltamispäivästä alkaen seurattava myös erityisen tiiviisti Korean tuonnin ja viennin kehittymistä koskevia tilastotietoja, etenkin arkaluonteisilla aloilla.
- (22) Jäsenvaltiot voivat viitata tämän asetuksen mukaisten lopullisten suojoitoimenpiteiden käyttöönottoon hakiessaan rahoitusta Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006 ⁽¹⁾ nojalla.
- (23) Sopimuksen kahdensivuisen suojalausekkeen soveltaminen edellyttää yhdenmukaisia edellytyksiä väliaikaisten suojoitoimenpiteiden ja lopullisten suojoitoimenpiteiden toteuttamiselle, ennakkovalvontatoimenpiteiden toteuttamiselle ja tutkimuksen päättämiseksi ilman toimenpiteitä. Komission olisi hyväksyttävä nämä toimenpiteet yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ⁽²⁾ mukaisesti.
- (24) Valvontatoimenpiteiden ja väliaikaisten toimenpiteiden toteuttamisessa on aiheellista käyttää neuvoo-antavaa menettelyä, kun otetaan huomioon näiden toimenpiteiden vaikutukset ja niiden looginen järjestys suhteessa pysyvien suojoitoimenpiteiden hyväksymiseen. Jos toimenpiteiden määräämisen viivästyminen aiheuttaisi vaikeasti korjattavaa vahinkoa, on välttämätöntä antaa komissiolle mahdollisuus hyväksyä välittömästi sovellettavia väliaikaisia toimenpiteitä.
- (25) Tätä asetusta olisi sovellettava vain unionista ja Koreasta peräisin oleviin tuotteisiin,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'tuotteilla' unionista tai Koreasta peräisin olevia tavaroita. Tutkimuksen kohteena oleva tuote saattaa erityisistä markkinaolosuhteista riippuen käsittää yhden tai useampia tullinimikkeitä tai niiden osia taikka muita unionin tuotannonalalla yleisesti käytettyjä tuoteluokitteluja;
- b) 'asianomaisilla osapuolilla' osapuolia, joihin kyseisen tuotteen tuonti vaikuttaa;
- c) 'unionin tuotannonalalla' unionin alueella toimivia samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajia kokonaisuudessaan tai niitä unionin tuottajia, joiden yhteinen samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuotanto vastaa pääosaa kyseisten tuotteiden kokonaistuotannosta unionissa. Jos samankaltainen tai suoraan kilpaileva tuote on vain yksi useasta tuotteesta, joita unionin tuotannonalan muodostavat tuottajat valmistavat, tuotannonala määrittellään samankaltaisen tai suoraan kilpailevan tuotteen valmistukseen sisältyväksi erityistoiminnoiksi;
- d) 'vakavalla vahingolla' unionin tuottajien tilanteen huomattavaa yleistä huononemista;
- e) 'vakavan vahingon uhalla' selvästi toteutumassa olevaa vakavaa vahinkoa. Vakavan vahingon uhkan olemassaolon määrittämisen on perustuttava todennettavissa oleviin tosiseikkoihin eikä pelkästään väitteeseen, arveluun tai vähäiseen mahdollisuuteen. Vakavan vahingon uhkan olemassaolon määrittämiseksi olisi otettava huomioon muun muassa 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella tehdyt ennusteet, arviot ja analyysit;

⁽¹⁾ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

- f) 'siirtymäkaudella' tuotteen osalta jaksoa, joka alkaa 15.10 artiklan mukaisesta sopimuksen soveltamispäivästä ja päättyy kunkin tuotteen osalta tapauskohtaisesti kymmenen vuoden kuluttua joko tullin alentamisen tai poistamisen loppuun saattamisen päivästä.

2 artikla

Periaatteet

1. Suojatoimenpide voidaan määrätä tämän asetuksen mukaisesti, jos Koreasta peräisin olevaa tuotetta tuodaan kyseistä tuotetta koskevien tullien alentamisen tai poistamisen seurauksena unioniin sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa unionin tuotantoon ja sellaisissa olosuhteissa, että tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavan vahingon kyseisen tuotteen kanssa samankaltaisia tai sen kanssa suoraan kilpailevia tuotteita tuottavalle unionin tuotannonalalle.

2. Suojatoimenpiteiden muoto voi olla jokin seuraavista:

- a) suspendoidaan kyseiseen tuotteeseen sopimuksen mukaisesti sovellettava tullin lisäalennus; tai
- b) korotetaan tuotteen tullia määrään, joka ei ylitä alemmaa seuraavista:
 - tuotteeseen sovellettu suosituimmuustullin määrä aikana, jona toimenpide toteutetaan, tai
 - sopimuksen liitteeseen 2-A sisällytyissä luetteloissa vahvistettu tullin perustaso sopimuksen 2.5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

3 artikla

Seuranta

1. Komissio seuraa sopimuksen soveltamispäivästä alkaen korealaisten tuotteiden tuonti- ja vientitilastojen kehitystä niillä arkaluonteisilla aloilla, joihin tullinpalautus saattaa vaikuttaa, sekä toimii yhteistyössä ja vaihtaa säännöllisesti tietoja jäsenvaltioiden ja unionin tuotannonalan kanssa.
2. Asianomaisten tuotannonalojen perustellusta pyynnöstä komissio voi harkita seurannan laajentamista muille aloille.
3. Komissio esittää vuosittain seurantakertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle ajan tasalle saatetuista tilastoista, jotka koskevat arkaluonteisten alojen ja valvonnan kohteeksi lisäksi valittujen alojen tuotteiden tuontia Koreasta.
4. Komissio kiinnittää viiden vuoden ajan sopimuksen soveltamispäivästä alkaen ja unionin tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä erityistä huomiota Koreasta peräisin olevien arkaluonteisten alojen lopputuotteiden unioniin suuntautuvan tuonnin kasvuun, jos tuonnin kasvu johtuu siitä, että tuotteissa käytetään paljon osia tai komponentteja, jotka tuodaan

Koreaan sellaisista kolmansista maista, joiden kanssa unionilla ei ole vapaakauppasopimusta ja joihin sovelletaan tullinpalautusta tai tulleista vapauttamista.

5. Ainakin seuraavia tuotteita on pidettävä 4 kohtaa sovellettaessa arkaluonteisten alojen tuotteina: tekstiilit ja vaatteet (vuoden 2007 HS-nimikkeet 5204, 5205, 5206, 5207, 5408, 5508, 5509, 5510, 5511), kulutuselektroniikka (vuoden 2007 HS-nimikkeet 8521, 8528), henkilöautot (vuoden 2007 HS-nimikkeet 870321, 870322, 870323, 870324, 870331, 870332, 870333) ja 11 artiklan mukaisesti laadittuun lisäluetteloon sisällytetyt tuotteet.

4 artikla

Menettelyn aloittaminen

1. Tutkimus pannaan vireille jäsenvaltion, unionin tuotannonalan puolesta toimivan minkä tahansa oikeushenkilön tai minkä tahansa yhteenliittymän, joka ei ole oikeushenkilö, pyynnöstä tai komission omasta aloitteesta, jos komission mukaan on ilmeistä, että tutkimuksen vireillepanoa varten on riittävä alustava näyttö, mikä määritetään 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella.

2. Tutkimusten vireillepanoa koskevaan pyyntöön on sisällyttävä näyttö suojatoimenpiteen soveltamista koskevien 2 artiklan 1 kohdan mukaisten edellytysten täyttymisestä. Pyyntöön on yleensä sisällytettävä seuraavat tiedot: kyseisen tuotteen tuonnin osuuden ja määrän kasvu absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna, kasvaneen tuonnin ottama osuus kotimaan markkinoista sekä myynnin, tuotannon, tuottavuuden, kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden sekä työllisyyden tason muutokset.

Tutkimus voidaan panna vireille myös siinä tapauksessa, että yhteen tai useampaan jäsenvaltioon keskittynyt tuonti lisääntyy äkillisesti, jos tutkimuksen vireillepanon edellytysten täyttymisestä on riittävä alustava näyttö, mikä määritetään 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella.

3. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle, jos Koreasta tulevan tuonnin kehitys näyttää antavan aiheita suojatoimenpiteiden käyttöönottoon. Tämän ilmoituksen on sisällettävä 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella määritettävä saatavilla oleva näyttö. Komissio toimittaa nämä tiedot kaikille jäsenvaltioille.

4. Komissio neuvottelee välittömästi jäsenvaltioiden kanssa, jos se saa pyynnön 1 kohdan mukaisesti tai jos se harkitsee tutkimuksen vireille panemista omasta aloitteestaan. Jäsenvaltioiden kanssa käytävät neuvottelut järjestetään 14 artiklassa tarkoitettussa komiteassa kahdeksan työpäivän kuluessa siitä, kun komissio on toimittanut tämän artiklan 1 kohdan mukaisen pyynnön tai tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tiedot. Jos neuvottelujen jälkeen on ilmeistä, että menettelyn aloittamiseen on 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella määritetyin tavoin riittävä alustava näyttö, komissio julkaisee ilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Menettely aloitetaan kuukauden kuluessa 1 kohdan mukaisen pyynnön vastaanottamisesta.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa

- a) esitetään yhteenveto saaduista tiedoista ja vaaditaan, että kaikki asiaa koskevat tiedot on toimitettava komissiolle;
- b) asetetaan määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat ilmoittaa näkemyksistään kirjallisesti ja antaa tietoja, jos ne on otettava huomioon tutkimuksen aikana;
- c) asetetaan määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat pyytää komissiota kuulemaan niitä suullisesti 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti.

6. Näyttöä, joka kootaan menettelyn aloittamista varten aluperäsääntöpöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti, voidaan käyttää myös tutkimuksissa, jotka toteutetaan suojatoimenpiteiden määrittämiseksi, jos tämän artiklan edellytykset täyttyvät, erityisesti tämän sopimuksen soveltamista seuraavan ensimmäisen viisivuotiskauden aikana.

5 artikla

Tutkimus

1. Kun menettely on aloitettu, komissio panee vireille tutkimuksen. Jäljempänä 3 kohdassa säädetty määräaika alkaa päivästä, jona päätös tutkimuksen aloittamisesta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Komissio voi pyytää jäsenvaltioita toimittamaan tietoja, jolloin jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet pyynnön noudattamiseksi. Jos näillä tiedoilla on yleistä merkitystä eivätkä ne ole 12 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja, ne lisätään muihin kuin luottamuksellisiin tietoihin 8 kohdan mukaisesti.

3. Tutkimus päätetään mahdollisuuksien mukaan kuuden kuukauden kuluessa sen aloittamisesta. Tuota aikarajaa voidaan pidentää kolmella kuukaudella poikkeuksellisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos osapuolten lukumäärä on epätavallisen suuri tai jos markkinatilanne on monimutkainen. Komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille osapuolille pidennyksestä ja selvittää pidennyksen perusteet.

4. Komissio kerää kaikki tiedot, joita se pitää tarpeellisina määrittääkseen tilanteen 2 artiklan 1 kohdassa säädettyjen perusteiden osalta, ja pyrkii tarkastamaan nämä tiedot, jos se pitää sitä aiheellisenä.

5. Komissio arvioi tutkimuksessa kaikki asian kannalta merkitykselliset objektiiviset ja mitattavissa olevat tekijät, joilla on vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen, erityisesti kyseisen tuotteen tuonnin osuuden ja määrän kasvu absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna, lisääntyneen tuonnin kattama osuus kotimaan markkinoista sekä myynnin, tuotannon, tuottavuuden,

kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden ja työllisyyden tason muutokset. Tämä luettelo ei ole tyhjentävä, ja komissio voi ottaa vakavan vahingon tai vakavan vahingon uhan olemassaolon määrittämisessään huomioon myös muita olennaisia tekijöitä, kuten varastot, hinnat, sijoitetun pääoman tuoton, kasvavien ja muut tekijät, jotka aiheuttavat tai ovat voineet aiheuttaa vakavaa vahinkoa tai jotka aiheuttavat vakavan vahingon uhkaa unionin tuotannonalalle.

6. Asianomaiset osapuolet, jotka ovat ilmoittautuneet 4 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti, ja Korean edustajat voivat kirjallisesta pyynnöstä tutkia kaikki komissiolle tutkimuksen yhteydessä toimitetut tiedot, lukuun ottamatta unionin tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja, jos tiedot ovat merkityksellisiä heidän etujensa puolustamiseksi eivätkä ne ole 12 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja ja jos komissio käyttää niitä tutkimuksessa. Asianomaiset osapuolet, jotka ovat ilmoittautuneet, voivat esittää komissiolle näitä tietoja koskevat näkemyksensä. Näkemykset otetaan huomioon, jos niiden tueksi esitetään riittävä alustava näyttö.

7. Komissio varmistaa, että kaikki tutkimuksessa käytettävät tiedot ja tilastot ovat käytettävissä ja että ne ovat ymmärrettäviä, avoimia ja todennettavia.

8. Heti kun tekniset edellytykset sen mahdollistavat, komissio perustaa salanasuojatun yhteyden muihin kuin luottamuksellisiin tietoihin, jäljempänä 'verkkofoorumi', jota se hallinnoi ja jonka kautta välitetään kaikki olennaiset tiedot, jotka eivät ole 12 artiklassa tarkoitettu tavoin luottamuksellisia. Tutkimukseen osallistuville asianomaisille osapuolille, jäsenvaltioille ja Euroopan parlamentille myönnetään pääsy tähän verkkofoorumiin.

9. Komissio kuulee asianomaisia osapuolia, erityisesti, jos ne ovat tehneet kuulemista koskevan kirjallisen pyynnön *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistussa ilmoituksessa asetetussa määräajassa ja jos pyynnössä osoitetaan, että tutkimuksen lopputulos saattaa vaikuttaa niihin ja että on erityisiä syitä, joiden vuoksi niitä pitäisi kuulla suullisesti.

Komissio kuulee näitä osapuolia myöhemmin uudelleen, jos tähän on erityisiä syitä.

10. Jos jokin asianomainen osapuoli ei toimita tietoja komission asettamissa määräajoissa tai vaikeuttaa tutkimusta huomattavasti, päätelmät voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella. Jos komissio toteaa, että asianomainen osapuoli tai kolmas osapuoli on toimittanut sille vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, se jättää tällaiset tiedot huomiotta ja voi käyttää saatavilla olevia tietoja.

11. Komissio ilmoittaa Korealle kirjallisesti tutkimuksen aloittamisesta ja neuvottelee Korean kanssa niin hyvissä ajoin ennen suojatoimenpiteen soveltamista kuin on käytännössä mahdollista, jotta voidaan tarkastella tutkimuksesta saatavaa tietoa ja vaihtaa näkemyksiä toimenpiteistä.

6 artikla

Ennakkovalvontatoimenpiteet

1. Jos Koreasta peräisin olevan tuotteen tuonnin kehitys on sensuuntaista, että se voi aiheuttaa jonkin 2 ja 3 artiklassa tarkoitetuista tilanteista, tuon tuotteen tuontiin voidaan soveltaa ennakkovalvontatoimenpiteitä.
2. Jos arkaluonteisten alojen tuotteiden tuonti kasvaa äkillisesti yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa, komissio voi ottaa käyttöön ennakkovalvontatoimenpiteitä.
3. Komissio hyväksyy ennakkovalvontatoimenpiteet 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.
4. Ennakkovalvontatoimenpiteet ovat voimassa rajoitetun ajan. Jos ei toisin säädetä, niiden voimassaoloaika päättyy toimenpiteiden käyttöönottoa välittömästi seuraavan kuuden kuukauden jälkeisen toisen kuuden kuukauden jakson päättyessä.

7 artikla

Väliaikaisten suojoimenpiteiden käyttöönotto

1. Väliaikaisia suojoimenpiteitä on sovellettava kriittisissä olosuhteissa, joissa viivytys aiheuttaisi vaikeasti korjattavissa olevaa vahinkoa, kun 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuihin tekijöihin perustuvan alustavan määrityksen perusteella on ensin saatu riittävä alustava näyttö siitä, että Koreasta peräisin olevien tavaroitten tuonti on kasvanut sopimuksen mukaisen tullien alentamisen tai poistamisen seurauksena ja että tällainen tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa vahinkoa unionin tuotannonalalle.
- Komissio hyväksyy väliaikaiset toimenpiteet 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen. Eritäin kiireellisissä tapauksissa, kuten 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa, komissio hyväksyy välittömästi sovellettavia väliaikaisia suojoimenpiteitä 14 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.
2. Jos jäsenvaltio pyytää komissiota toimimaan välittömästi ja jos 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät, komissio tekee päätöksen viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
3. Väliaikaisia toimenpiteitä sovelletaan enintään 200 päivän ajan.
4. Jos väliaikaiset suojoimenpiteet kumotaan, koska tutkimus osoittaa, etteivät 2 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyty, näiden väliaikaisten toimenpiteiden mukaisesti kannetut tulit palautetaan ilman eri toimenpiteitä.
5. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan kaikkiin niiden voimaantulon jälkeen vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tuotteisiin. Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan estä unioniin jo matkalla olevien tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, jos näiden tuotteiden määräpaikkaa ei voida muuttaa.

8 artikla

Tutkimuksen ja menettelyn päättäminen ilman toimenpiteitä

1. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että 2 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset eivät täyty, komissio hyväksyy päätöksen tutkimuksen päättämisestä ja asian käsitteilyn jatkamisesta 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyssä.
2. Komissio julkaisee kertomuksen, jossa se esittää havaintonsa ja perustellut päätelmänsä, jotka se on tehnyt kaikista asiaankuuluvista tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista, ottaen huomioon 12 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

9 artikla

Lopullisten toimenpiteiden käyttöönotto

1. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että 2 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät, komissio hyväksyy päätöksen lopullisten suojoimenpiteiden käyttöönotosta 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyn mukaisesti.
2. Komissio julkaisee kertomuksen, joka sisältää yhteenvedon määritystä koskevista olennaisista tosiasioista ja huomioista, ottaen huomioon 12 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

10 artikla

Suojoimenpiteiden kesto ja uudelleentarkastelu

1. Suojoimenpide on voimassa ainoastaan niin kauan, kuin on tarpeen vakavan vahingon estämiseksi tai lievittämiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi. Voimassaoloaika on enintään kaksi vuotta, jollei sitä pidennetä 3 kohdan mukaisesti.
2. Suojoimenpide on voimassa mahdollisen pidennetyn voimassaoloajan, kunnes uudelleentarkastelun tulokset on saatu.
3. Suojoimenpiteen alkuperäistä kestoja voidaan poikkeuksellisesti pidentää enintään kahdella vuodella, jos todetaan, että toimenpide on edelleen tarpeen vakavan vahingon estämiseksi tai lievittämiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi ja että on näyttöä siitä, että unionin tuotannonala sopeutuu tilanteeseen.
4. Voimassaolon pidennykset hyväksytään tutkimuksiin sovellettavien tämän asetuksen menettelyjen mukaisesti ja noudattaen samoja menettelyjä kuin alkuperäisten toimenpiteiden osalta.
- Suojoimenpiteen kokonaiskesto on enintään neljä vuotta, väliaikaiset toimenpiteet mukaan luettuina.
5. Suojoimenpidettä ei sovelleta siirtymäkauden päättymisen jälkeen, ellei Korea anna siihen suostumusta.

11 artikla

Alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan soveltamista koskeva menettely

1. Alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan soveltamiseksi komissio seuraa tiiviisti tilastoja, jotka kuvaavat tuonnin ja viennin arvoa ja tarvittaessa niiden määrää, ja toimittaa nämä tiedot säännöllisesti Euroopan parlamentille, neuvostolle ja asianomaisille unionin tuotannonaloille sekä ilmoittaa niille päätelmänsä. Seuranta alkaa sopimuksen soveltamispäivästä, ja tiedot toimitetaan kahden kuukauden välein.

Alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan 1 kohtaan sisältyvien tullinimikkeiden lisäksi komissio laatii yhteistyössä unionin tuotannonalan kanssa luettelon sellaisista tärkeimmistä tullinimikkeistä, jotka eivät nimenomaisesti liity ajoneuvoalaan mutta jotka ovat tärkeitä autoteollisuuden ja muiden siihen liittyvien alojen kannalta. Erityisvalvonta suoritetaan alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Komissio tutkii viipymättä jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan, täyttyvätkö alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan soveltamisen edellytykset, ja ilmoittaa päätelmänsä kymmenen työpäivän kuluessa pyynnön esittämisestä. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 3 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettua erityiskomiteassa suoritettujen neuvottelujen jälkeen komissio pyytää neuvottelujen aloittamista Korean kanssa aina, kun alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan soveltamisen edellytykset täyttyvät. Komissio katsoo edellytysten täyttyvän muun muassa silloin, kun tämän artiklan 3 kohdassa mainitut kynnysarvot on saavutettu.

3. Arvioitaessa osien tai komponenttien Korean suuntautuvan tuonnin kasvua suhteessa Koreasta peräisin olevien lopputuotteiden unioniin suuntautuvan viennin kasvuun 10 prosenttiyksikön eroa pidetään alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan a alakohdan soveltamisen kannalta ”merkittävänä”. Arvioitaessa Koreasta peräisin olevien lopputuotteiden unioniin suuntautuvan viennin kasvua absoluuttisina lukuina tai suhteessa unionin tuotantoon 10 prosenttiyksikön kasvua pidetään alkuperäsääntöpyöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan b alakohdan soveltamisen kannalta ”merkittävänä”. Myös nämä kynnysarvot alittavaa kasvua voidaan tapauskohtaisesti pitää ”merkittävänä”.

12 artikla

Luottamuksellisuus

1. Tämän asetuksen mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.

2. Mitään tämän asetuksen nojalla saatuja luottamuksellisia tietoja tai luottamuksellisesti toimitettuja tietoja ei saa ilmaista kuin tiedot toimittaneen nimenomaisella luvalla.

3. Luottamuksellista käsittelyä koskevassa pyynnössä on ilmoitettava, miksi tiedot ovat luottamuksellisia. Jos ilmenee, ettei tietojen toimittaja halua saattaa niitä julkisiksi eikä antaa lupaa niiden ilmaisemiseen yleisluontoisesti tai yhteenvetona ja luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö ei ilmeisesti ole perusteltu, kyseiset tiedot voidaan kuitenkin jättää ottamatta huomioon.

4. Tietoja pidetään joka tapauksessa luottamuksellisina, jos niiden ilmaiseminen saattaa aiheuttaa merkittäviä epäsuotuisia seurauksia sille, joka on toimittanut nämä tiedot tai joka on ollut näiden tietojen lähteenä.

5. Edellä olevat 1–4 kohta eivät estä sitä, että unionin viranomaiset ottavat huomioon yleisiä tietoja ja erityisesti sellaisia syitä, joihin tämän asetuksen nojalla tehdyt päätökset perustuvat. Näiden viranomaisten on kuitenkin otettava huomioon kyseessä olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeudet edut sen suhteen, että heidän tai niiden liikesalaisuuksia ei paljasteta.

13 artikla

Kertomus

1. Komissio julkaisee vuosittain kertomuksen sopimuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta. Kertomuksessa annetaan tietoa niiden elinten toiminnasta, jotka vastaavat sopimuksen täytäntöönpanon valvonnasta ja sopimusvelvoitteiden, myös kaupan esteitä koskevien velvoitteiden, täyttämisen valvonnasta.

2. Kertomukseen sisältyy erityisiä osia, joissa käsitellään sopimuksen 13 luvusta johtuvien velvoitteiden täyttämistä sekä kansallisen neuvoo-antavan ryhmän ja kansalaisyhteiskunnan forumin toimintaa.

3. Kertomuksessa esitetään myös yhteenveto Korean kanssa käytävää kauppaa koskevista tilastoista ja kaupan kehityksistä. Kertomuksessa mainitaan erityisesti tullipalautuksen seurannan tulokset.

4. Kertomukseen sisältyy tietoja tämän asetuksen täytäntöönpanosta.

5. Euroopan parlamentti voi kuukauden kuluessa komission kertomuksen julkistamisesta kutsua komission asiasta vastaavan valiokuntansa erilliseen kokoukseen esittämään kaikki seikat, jotka liittyvät sopimuksen täytäntöönpanoon, ja antamaan niitä koskevan selityksen.

14 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 260/2009 ⁽¹⁾ 4 artiklan 1 kohdassa perustettu komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

4. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 4 artiklan kanssa.

5. Edellä olevien 2, 3 ja 4 kohdan soveltaminen ei rajoita millään tavalla Euroopan parlamentille ja neuvostolle asetuksen (EU) N:o 182/2011 11 artiklassa myönnettyjen valtuuksien käyttämistä.

⁽¹⁾ EUVL L 84, 31.3.2009, s. 1.

*15 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sopimuksen 15.10 artiklassa määrätystä sopimuksen soveltamispäivästä. *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistaan ilmoitus sopimuksen soveltamispäivästä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 11 päivänä toukokuuta 2011.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

J. BUZEK

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

GYŐRI E.

LIITE I

KOMISSION LAUSUMA

Komissio pitää myönteisenä, että Euroopan parlamentti ja neuvosto pääsivät ensimmäisessä käsittelyssä sopimukseen suojatoimenpiteitä koskevasta asetuksesta.

Kuten asetuksessa on esitetty, komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittaisen kertomuksen EU:n ja Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen täytäntöönpanosta ja on valmis keskustelemaan Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan kanssa kaikista sopimuksen täytäntöönpanoon liittyvistä kysymyksistä.

Tähän liittyen komissio haluaa todeta seuraavaa:

- a) Komissio seuraa tiiviisti tapaa, jolla Korea panee täytäntöön sääntelykysymyksiä koskevat sitoumuksensa, mukaan luettuna erityisesti ne, jotka liittyvät autoalan teknisiin säännöksiin. Seurantaan sisältyvät kaikki tullien ulkopuolisia kaupan esteitä koskevat näkökohdat, ja valvonnan tuloksia koskevat asianmukaiset tiedot ilmoitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
- b) Komissio kiinnittää myös erityistä huomiota vapaakauppasopimuksen 13 artiklan (Kauppa ja kestävä kehitys) työvoimaa ja ympäristöä koskevien sitoumusten tehokkaaseen täytäntöönpanoon. Tässä yhteydessä komissio pyytää neuvoa kansalliselta neuvoa-antavalta ryhmältä, johon kuuluu edustajia elinkeinoelämän järjestöistä, ammattiliitoista ja kansalaisjärjestöistä. Vapaakauppasopimuksen 13 artiklan täytäntöönpanoa koskevat asianmukaiset tiedot ilmoitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Komissio on myös samaa mieltä siitä, että tehokasta suojaa tarvitaan sen varalta, että tuonti kasvaisi äkillisesti arkaluonteisilla aloilla, kuten pienten autojen osalta. Arkaluonteisten alojen valvontaa toteutetaan esimerkiksi henkilöauto-, tekstiili- ja kulutuselektroniikka-aloilla. Komissio toteaa tähän liittyen, että pienten henkilöautojen tuotantoalaa voidaan pitää suojatoimien tutkimisen kannalta merkittävänä markkinasegmenttinä.

Komissio toteaa, että "ulkoisen jalostuksen alueiden" määrittely Korean niemimaalla alkuperäsääntöpyytäkirjan 12 artiklan mukaisesti edellyttäisi osapuolten välistä kansainvälistä sopimusta, jolle Euroopan parlamentin olisi annettava hyväksyntänsä. Komissio pitää parlamentin täysin ajan tasalla Korean niemimaan ulkoisen jalostuksen vyöhykkeitä käsittelevä komitean työskentelystä.

Komissio toteaa lopuksi, että jos se poikkeuksellisista olosuhteista johtuen päättää pidentää 5 artiklan 3 kohdan mukaisen tutkimuksen kesto, komissio varmistaa, että tämä pidennetty aika ei jatku 7 artiklan mukaan käyttöön otettujen väliaikaisten toimenpiteiden päättymisen jälkeen.

LIITE II

YHTEINEN JULKILAUSUMA

Komissio ja Euroopan parlamentti ovat yhtä mieltä siitä, että EU:n ja Korean vapaakauppasopimuksen ja suojatoimenpiteitä koskevan asetuksen täytäntöönpanon valvonnassa tarvitaan läheistä yhteistyötä. Tähän päämäärään pääsemiseksi ne sopivat seuraavasta:

- Jos Euroopan parlamentti hyväksyy suosituksen suojatoimenpiteitä koskevan tutkimuksen vireille panemisesta, komissio tutkii tarkasti, täyttyvätkö viran puolesta vireille pantavaa tutkimusta koskevat edellytykset asetuksen mukaisesti. Jos komissio katsoo, että ehdot eivät täyty, se antaa asiasta vastaavalle Euroopan parlamentin valiokunnalle kertomuksen, jossa se selvittää myös kaikki tällaisen tutkimuksen vireillepanoon liittyvät seikat.
 - Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan pyynnöstä komissio raportoi sille kaikista huolenaiheista, jotka liittyvät tapaan, jolla Korea panee täytäntöön tullien ulkopuolisia toimenpiteitä tai vapaakauppasopimuksen 13 artiklaa (Kauppa ja kestävä kehitys) koskevia sitoumuksiaan.
-